



ASOCIACIÓN  
**GLOBAL**

# MEMORIA 2009



# MEMORIA 2009

Somos la Asociación Global, una organización paraguaya conformada desde 1995 por personas especializadas, solidarias y comprometidas con los derechos humanos. Trabajamos a través de dos áreas especializadas:

- **Global Infancia:** desde donde buscamos fortalecer el compromiso ciudadano para el cumplimiento efectivo de los derechos de los niños, niñas y adolescentes de nuestro país.
- **Eco Global:** desde donde buscamos promover el desarrollo local, fomentar en las comunidades el desarrollo económico, el empleo y favorecer la gobernabilidad.

En el 2009 nos tocó trabajar en un contexto nacional desafiante, ya que vivimos el primer año de alternancia del gobierno de una coalición conformada por el Partido Tekojoja y el Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA). Este periodo se ha caracterizado por importantes desafíos para instalar las políticas públicas propuestas en la plataforma electoral, el enfrentamiento entre los intereses de los diferentes sectores, obstáculos y oposición por parte del Congreso, conflictos con el Poder Judicial y tensiones con los medios de comunicación que afectan la cobertura de los temas de interés nacional y posiciones poco claras por parte del Presidente. En este escenario, se fortaleció la percepción de que los cambios serían más lentos aún y que requerirían de la participación activa de los diferentes actores sociales en la búsqueda de espacios de concertación.

En el ámbito internacional, se cumplió el 20° aniversario de la Convención sobre los Derechos del Niño y el 30° Aniversario de la Convención para la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW), dos instrumentos que se encuentran muy relacionados a nuestras áreas especializadas y son marcos de referencia para nuestro accionar.

En este contexto, Global ha intentado contribuir desde sus capacidades institucionales en generar condiciones para una mayor garantía en el cumplimiento de los derechos humanos, con especial énfasis en los derechos económicos, políticos, sociales y culturales de mujeres, niños, niñas y adolescentes y sus familias. La Asociación Global ha implementado durante el 2009, 11 proyectos, 2 desde Eco Global y 9 desde Global Infancia.

Por otra parte, no podemos dejar de recordar con pesar la pérdida de un luchador por los derechos de las personas con discapacidad, Don Julio Fretes, aliado incansable en la generación de acciones desde la Coordinadora Nacional para la Promoción de los Derechos de las Personas con Discapacidad (Conaprodís).

# PRINCIPALES LOGROS

## GLOBAL INFANCIA EN NÚMEROS

- 34.587 niños, niñas y adolescentes participaron en actividades promovidas por la organización, conscientes de sus derechos y de su condición de actores sociales.
- 30 docentes, madres, padres y otros adultos acompañantes, 29 representantes de comisiones vecinales, 336 periodistas y comunicadores, sensibilizados y con capacidades para promover y garantizar los derechos de niñas, niños y adolescentes.
- 277 autoridades políticas y funcionarios públicos receptores de información sobre los derechos del niño y la niña.
- 4 ministerios e instituciones nacionales fueron sensibilizadas en materia de derechos de la niñez y la adolescencia.
- 3 gobernaciones y 7 municipalidades se comprometieron a promover y regarantizar los derechos de la niñez y la adolescencia.
- 37 representantes de organizaciones de la sociedad civil de todo el país fueron fortalecidas en sus capacidades de promoción y exigibilidad en derechos humanos.
- 2 consejos municipales y un consejo departamental de niñez y adolescencia con capacidades desarrolladas para trabajar con enfoque de derechos.
- 79 niños, niñas y adolescentes víctimas de explotación laboral fueron atendidos en forma directa.



- 332 profesionales: 79 docentes, directores, supervisores y técnicos de educación inicial y escolar básica; 75 funcionarios de juzgados, defensores y del Ministerio Público (MP); 73 funcionarios del Ministerio de Justicia y Trabajo (MJT); 65 representantes de Codeni, Programa Abrazo, centros de referencia y otros funcionarios de la Secretaría Nacional de la Niñez y la Adolescencia (SNNA); 40 miembros de la Policía Nacional; capacitados sobre el abordaje y la prevención de la trata de personas.
- 1.506 niñas y niños accedieron a mejores condiciones de higiene y saneamiento en sus escuelas a través de la instalación de letrinas y lavamanos.
- 907 adultos fueron sensibilizados en la promoción de la salud.
- 3.334 niñas y niños participaron de actividades de promoción de la salud, en 21 espacios seguros y 9 escuelas.

## ECO GLOBAL EN NÚMEROS

- 48 artesanas fueron capacitadas en micro emprendimientos.
- 125 miembros de ONGs, comisiones vecinales y 24 autoridades municipales fueron capacitados en gobernabilidad democrática.
- 92 proyectos vecinales aprobados y financiados por las municipalidades de Natalicio Talavera y Mauricio J. Troche a través de las audiencias públicas de presupuesto.
- 12 huertas escolares instaladas.
- 1.286 niños, niñas y adolescentes; 100 docentes y autoridades escolares;
- 80 padres y madres participantes activos en proyectos de nutrición escolar.
- 1 centro de salud de Natalicio Talavera fue ampliado y dotado de mobiliarios y equipamientos.



## INVESTIGACIONES Y PUBLICACIONES

- Memoria del "Foro departamental del agua", desarrollado en el marco de implementación del proyecto "Fortalecimiento de la gobernabilidad democrática local". Departamento de Guairá, Paraguay\*.
- Para llegar a tiempo. Relatos y aprendizajes en la prevención del trabajo forzoso asociado a la trata de adolescentes\*. (Reimpresión).
- Podemos proteger (nos). Posibilidades de articulación entre instituciones públicas y organizaciones comunitarias para responder efectivamente a la explotación laboral y la trata de niños, niñas y adolescentes en Capiatá, Luque y Mariano Roque Alonso.
- Manual de discapacidad y periodismo .
- Manual de comunicación para organizaciones\*.
- Participación ciudadana de niñas, niños y adolescentes. Una propuesta abierta a pensarse y recrearse.
- ¡Decimos no! frente a la violencia y el riesgo social contra niños, niñas y adolescentes. Propuesta metodológica y aprendizajes en un diagnóstico compartido en las comunidades. Reimpresión de módulos para consejos municipales y módulo de derechos del niño para niños, niñas y adolescentes.
- Boletín "Niñez y adolescencia en los medios". Edición diaria. 245 ediciones. Agencia Global de Noticias.
- Boletín "Prioridad absoluta". Edición semanal. 39 ediciones. Agencia Global de Noticias.
- Boletín "Huellas". 12 ediciones. Agencia Global de Noticias.
- Propuesta metodológica para trabajar: Protección de los derechos de la niñez, agua, higiene y saneamiento. 1 guía didáctica, 7 fichas didácticas y 34 láminas. Disponible en formato digital.
- Acciones por los derechos de niñas, niños y adolescentes en situaciones de emergencia. Manual del educador\*.
- Normas mínimas para la educación en situaciones de emergencia. Manual del educador\*.
- Boletín tabloide publicado e impreso conjuntamente por Save the Children, Global Infancia y Coopi, para difundir las actividades y 62 resultados de los proyectos implementados en cuanto a la situación de emergencia ante la sequía del Chaco.
- Afiches de difusión del concurso de uso seguro de tecnologías de la información y la comunicación.

\* Material disponible en PDF en la biblioteca virtual de [www.globalinfancia.org.py](http://www.globalinfancia.org.py)





# GLOBAL INFANCIA

Desde donde buscamos fortalecer el compromiso ciudadano para el cumplimiento efectivo de los derechos de los niños, niñas y adolescentes de nuestro país.

Desde el área de Incidencia en Legislación y Políticas Públicas realizamos iniciativas para que las leyes y las políticas públicas tengan en cuenta los derechos de niñas, niños y adolescentes.

Durante el 2009, al igual que en años anteriores, hemos participado activamente de redes de organizaciones y mesas de trabajo como una forma de alcanzar los objetivos del área; en especial:

- **Coordinadora por los Derechos de la Infancia y la Adolescencia (CDIA)**, en la que nos encontramos con 26 organizaciones de la sociedad civil, formamos parte del Consejo Directivo y trabajamos en los comités de vigilancia, comunicación, participación, así como en la Mesa de Inversión en Niñez;
- **Mesa Interinstitucional para el Combate a la Trata de Personas**, donde formamos parte de la Comisión de Prevención y Atención Directa;
- **Red ANDI América Latina**, donde Global Infancia forma parte del Consejo Coordinador, conjuntamente con otros tres países de la región. Nuestra organización ha sido elegida por la región del cono sur, además de asumir la Secretaría Ejecutiva de la Red.

A través del Frente Parlamentario, apoyamos la revisión de la Guía Legislativa de la Ley 3.961/10. La misma fue sancionada y puesta en vigencia a partir del 8 de febrero de 2010, luego de 6 años de estudio, revisión y cabildeo.

Promovimos el fortalecimiento del Sistema Nacional de Protección y Promoción Integral a la Niñez y la Adolescencia (SNPPI), trabajando con



política de participación de niños, niñas y adolescentes al interior de nuestra organización, que se encuentra afianzada y con los mecanismos reglamentados que efectivizarán este principio en nuestra dinámica institucional.

Se ha avanzado en cuanto a reflexiones en torno a la participación, así como en algunas estrategias para impulsarla, como son los foros municipales y departamentales, los espacios internacionales como el Foro de Organizaciones de la Sociedad Civil - previo al XX Congreso Panamericano del Niño - y el intercambio iniciado con el Gobierno Provincial de Córdoba, Argentina.

Otra experiencia significativa fue el estudio de proyectos de ley por parte de los comités de niños, niñas y adolescentes sentando un hito para el desarrollo de una estrategia de incidencia que sume la opinión de este sector en la tarea parlamentaria.

En el área de **Desarrollo de Capacidades de Intervención con Enfoque de Derechos**, impulsamos iniciativas que permiten aprender con otras organizaciones, instituciones, empresas, comunidades y sectores sobre las mejores formas de promover los derechos de niñas, niños y adolescentes.

En 2009, se continuó avanzando en el aprendizaje del enfoque de derechos con docentes, periodistas, miembros de organizaciones de la sociedad civil, operadores de justicia, personal de salud y actores comunitarios.

Los principales temas de trabajo fueron: gestión de riesgos y emergencias, periodismo con enfoque de derechos, prevención de riesgos a través del uso de tecnologías de información y comunicación (TICs), prevención de la trata de personas, inversión en niñez y gestión pública con enfoque de derechos.

Una línea de acción destacada constituyó la promoción de concursos regionales, el primero dirigido a niños, niñas y adolescentes que prepararon audiovisuales para promover el uso seguro de Internet y otras tecnologías de la información y comunicación; y el segundo, sobre periodismo investigativo en torno a la violencia sexual. Ambas experiencias fueron muy desafiantes y contaron con buena receptividad.





# INCIDENCIA

## EN LEGISLACIÓN Y POLÍTICAS PÚBLICAS

### PROYECTOS Y LOGROS

#### 1. Iniciativas para la prevención y protección de niños, niñas y adolescentes en situaciones de violencia y riesgo social en entornos cercanos.

El proyecto buscó activar mecanismos inclusivos, eficaces y de calidad para la prevención y protección de niños, niñas y adolescentes en situación de violencia y riesgo social en el marco del Sistema Nacional de Protección y Promoción Integral a la Niñez y la Adolescencia. La iniciativa estuvo dirigida a niños, niñas y adolescentes de los municipios de Villa Elisa e Itauguá afectados por situaciones de violencia y riesgo social, además de adultos comprometidos con su cuidado y protección.

- Se ha logrado desarrollar y sistematizar un diagnóstico denominado “¡Decimos no! frente a la violencia y el riesgo social contra niños, niñas y adolescentes. Propuesta metodológica y aprendizajes en un diagnóstico compartido en las comunidades”.
- En cuanto al fortalecimiento de políticas públicas sobre este tema, se ha impulsado fuertemente el diseño de dos proyectos de inversión en infancia presentados por los consejos municipales de niñez y adolescencia. Aunque la coyuntura político-partidaria en el ámbito municipal impidió su tratamiento, seguimos gestionando el proceso.
- Buscando desarrollar capacidades en agentes estatales que activen los mecanismos de prevención y protección a la niñez, logramos definir los servicios necesarios y diseñamos un plan de capacitación para que los mismos incorporen los derechos de niños, niñas y adolescentes en su accionar. Además, establecimos acuerdos interinstitucionales y, en el último trimestre iniciamos el diseño del plan municipal en Itauguá y Villa Elisa.

**Agencia cooperante:** Save the Children - Suecia.

**Periodo de ejecución:** febrero de 2009 a diciembre de 2011.

**Técnica responsable:** Johanna Walder.

**Equipo técnico:** Luz Domínguez, Diego Martínez, Leticia Ritter, Fernando Hamuy, Cecilia Céspedes. Consultorías: Claudia Pacheco y Nora Lezcano.



# FORTALECIMIENTO DEL PROTAGONISMO CIUDADANO

## 1. Apoyo al fortalecimiento de la participación ciudadana en el marco de la implementación del Sistema Nacional de Promoción y Protección de la Niñez y la Adolescencia.

El proyecto tuvo como objetivo contribuir al fortalecimiento del protagonismo y la capacidad de incidencia en políticas públicas de la ciudadanía, con énfasis en la participación de niños, niñas y adolescentes, en el marco de aplicación de la Convención sobre los Derechos del Niño y del Código de la Niñez y la Adolescencia. Las actividades están orientadas a comités de niños, niñas y adolescentes en el ámbito municipal y departamental, representantes de los consejos, autoridades y funcionarios municipales y departamentales en Central y Paraguari.

- 11 municipios de Central y Paraguari convocados, 8 de ellos desarrollaron espacios intersectoriales.
- 32 representantes de la sociedad civil, 37 autoridades municipales y 20 niños, niñas y adolescentes conformaron consejos municipales de la niñez y la adolescencia.
- 15 autoridades del gobierno departamental, 8 niños, niñas y adolescentes y 5 representantes de la sociedad civil conformaron el Consejo Departamental de Niñez y Adolescencia en los departamentos de Central y Paraguari.
- Fueron realizados 6 diagnósticos municipales y 6 planes locales de acción de la niñez y la adolescencia.





- A nivel departamental, se realizaron 2 diagnósticos e implementaron 2 planes de acción.
- 117 niños, niñas y adolescentes conformaron comités de apoyo a los consejos municipales.
- 18.748 niños, niñas y adolescentes fueron informados sobre sus derechos y 490 niños, niñas y adolescentes organizados para la defensa de sus derechos.
- 1 módulo de capacitación para niños, niñas y adolescentes realizado.
- 1.130 agentes vinculados a la atención de la niñez y adolescencia informados sobre los DDNN en el marco de 61 talleres.
- 6 planes distritales y departamentales de acción con la participación de niños, niñas y adolescentes.
- 1.130 agentes de capacitación informados en el marco de 61 talleres.
- 1 circuito de defensa de los derechos de niños, niñas y adolescentes implementado.
- 26 foros municipales de niños, niñas y adolescentes implementados.
- 5 foros departamentales y 3 congresos nacionales de niños, niñas y adolescentes concretados.

**Agencia cooperante:** Comunidad de la Unión Europea.

**Periodo de ejecución:** enero de 2006 a junio de 2009.

**Técnica responsable:** Johanna Walder.

**Equipo técnico:** Cristina Coronel, Carolina Fernández y Diego Martínez.



# DESARROLLO DE CAPACIDADES DE INTERVENCIÓN CON ENFOQUE DE DERECHOS

## 1. Aportes a la construcción de ciudadanía y exigibilidad desde el enfoque de derechos de niños, niñas y adolescentes.

Esta iniciativa buscó contribuir con el desarrollo de herramientas de gestión con enfoque de derechos en instancias estatales del área de salud.

- Se lograron acuerdos con autoridades del nuevo gobierno para realizar acciones de capacitación y elaboración de instrumentos de exigibilidad.
- Con el objetivo de verificar el cumplimiento de compromisos en el sector de infancia, se monitorearon 5 periódicos nacionales durante 6 meses y se compartió un análisis sobre el abordaje que hizo la prensa en relación a niñez en calle y niñez institucionalizada.
- Se realizaron 2 boletines “Huellas” como una forma de incidir en la pauta periodística, que fueron distribuidos a cerca de 1.000 suscriptores. Los mismos hicieron un seguimiento al cumplimiento de los compromisos asumidos desde la SNNA en relación a la niñez y adolescencia.

**Agencia cooperante:** Avina.

**Periodo de ejecución:** febrero a diciembre de 2009.

**Técnica responsable:** Marta Benítez.

**Equipo técnico:** Silvina Francezón, Mabel Benegas, Johanna Walder y María Silvia Calvo.

## 2. Fortalecimiento de la inversión social en la infancia y la adolescencia desde una perspectiva de derechos. Un aporte desde la sociedad civil.

Este proyecto tuvo como objetivo desarrollar un diagnóstico del proceso presupuestario de la niñez y la adolescencia y su pertinencia en relación a la política del sector, en dos municipios de Central.

- Diagnóstico implementado sobre el proceso presupuestario involucrado en los recursos destinados a la niñez y adolescencia.
- La información obtenida será difundida a los actores locales de manera a fortalecer las acciones de incidencia en el presupuesto destinado a niñez y adolescencia.

**Agencia cooperante:** Avina.

**Periodo de ejecución:** marzo a noviembre de 2010.

**Técnica responsable:** Marta Benítez.

**Equipo técnico:** María Liz Bellenzier, Enrique Gauto.

**Asesora ad honorem:** Verónica Serafini.

### 3. Agencia Global de Noticias.

La Agencia Global de Noticias trabaja desde el 2004 con el objetivo de instalar el tema niñez y adolescencia en la prensa, desde una perspectiva respetuosa de sus derechos y con mayor visibilidad de los sectores más vulnerables y olvidados. Es miembro fundador de la Red ANDI América Latina y actualmente miembro de su Comité Coordinador, ejerciendo el cargo de la Secretaría Ejecutiva.

- La Agencia hizo una fuerte apuesta en el 2009 al trabajo de movilización y especialización de las organizaciones e instituciones que ofician de fuentes de información a los medios de comunicación en temas de niñez y adolescencia. En este sentido, inició un trabajo de apoyo y asesoramiento a instituciones públicas. Se inició un trabajo con el Ministerio de Salud Pública para apoyarlo en el manejo informativo ante la posible pandemia por el virus AH1N1, pero la pronta aparición de la misma impidió seguir con la propuesta. En el mismo sentido, se realizó un apoyo a la Dirección de Comunicación de la Secretaría de la Niñez y la Adolescencia (SNNA) para detectar fortalezas y aportar sugerencias de mejoras en su gestión.
- En el ámbito de la sociedad civil, se trabajó con contrapartes del Fondo Cristiano Canadiense para la Niñez a través de 2 talleres sobre comunicación institucional y enfoque de derechos, y se elaboró un Manual de comunicación para organizaciones, que ofrece orientaciones en este campo.
- Por otra parte, se trabajó la comunicación institucional de Global Infancia. Partiendo con un diagnóstico de la misma, se creó el área estratégica de comunicación institucional, se definieron las políticas institucionales de comunicación y se diseñó el plan de comunicación 2010, incluyendo estrategias de comunicación interna.
- Se realizó la quinta edición del reconocimiento anual Periodista amigo/a de la niñez y adolescencia. Fueron reconocidos 4 periodistas por su labor destacada en la cobertura de temas de niñez: Miriam Morán, Cándida Ocampos, José del Puerto y Estela Núñez Acosta; con quienes esta red de periodistas comprometidos suma 20.
- Se trabajó en torno a temáticas definidas como estratégicas, como la trata de niños, niñas y adolescentes, la discapacidad y los compromisos del gobierno con el sector infancia, movilizándolo a periodistas para un abordaje respetuoso de las mismas. Se elaboró en este contexto el Manual de discapacidad y medios e informes de monitoreo de medios en relación a los tres temas mencionados.

**Agencias y empresas cooperantes:** Unicef, Interbanco S.A., Fondo Cristiano Canadiense para la Niñez, Solar S.A., Tigo, La Loteadora S.A., Bríos S.A. de Finanzas.

**Periodo de ejecución:** desde octubre de 2003 en adelante.

**Técnica responsable:** María Silvia Calvo.

**Equipo técnico:** Diego Brom, Rodolfo Parisi, Cecilia Samaniego, Ramón Romero.



#### 4. Protección de la niñez y sus familias afectadas por la sequía en el Chaco.

Este proyecto buscó asegurar el bienestar y protección de niños, niñas, adolescentes y sus familias, afectados por la sequía, con un enfoque transversal de protección.

- 2.632 personas (953 niños y niñas) mejoraron su acceso al agua por medio de la instalación y/o reparación de aljibes y la distribución de filtros de agua.
- 1.506 niñas y niños accedieron a mejores condiciones de higiene y saneamiento en sus escuelas (instalación de letrinas y lavamanos).
- 907 adultos fueron sensibilizados en promoción de la higiene y 3.334 niñas y niños participaron en actividades de promoción de la higiene en 21 espacios seguros y 9 escuelas.
- 1.250 familias recibieron un kit con elementos que facilitaron la higiene con mínima utilización de agua.
- Un material didáctico sobre agua, saneamiento, promoción de la higiene y protección de la niñez, fue elaborado y distribuido para sensibilizar y capacitar a 140 docentes, promotores de salud y estudiantes de bachillerato técnico en salud; 40 escuelas y 20 instituciones.
- 3.340 niños y niñas en 19 comunidades fueron identificados y atendidos; 2.646 niñas y niños participaron de las actividades programadas en los espacios seguros.
- Mejoramiento y/o equipamiento de sistemas de agua y saneamiento y de la infraestructura física en 21 espacios seguros (reparación de techos, paredes, piso, ventanas, construcción de aljibes, instalación de letrinas y lavamanos).
- 42 talleres desarrollados con la participación de 698 representantes de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales del nivel central, departamental y local.
- Se diseñó una propuesta metodológica para el establecimiento de un sistema de monitoreo para la protección de la niñez en situaciones de emergencia, a través de un proceso participativo con organizaciones estatales y de ayuda humanitaria.



- 2 coordinaciones de educación departamental fueron sensibilizadas y se mostraron interesadas en impulsar acciones de protección de la niñez durante las emergencias.

**Agencia cooperante:** Proyecto ejecutado conjuntamente por Save the Children España y Suecia y Global Infancia, con el apoyo financiero del Departamento de Ayuda Humanitaria de la Comisión Europea (ECHO).

**Periodo de ejecución:** 30 de noviembre de 2008 al 30 de mayo de 2009.

**Técnica responsable:** Ma. Cecilia Céspedes.

**Equipo técnico:** Tina Alvarenga, Teresa Vargas, Raquel Bareiro, Mario Servín, José Antonio Galeano, Juan Apéstegui, Blanca Riveros, Ronald Picaneraí, Angelina Barrientos.

**Asesor:** Martín Villarroel. Supervisora: Cecilia Delaney. **Consultores:** Luis Fernando Ibáñez, Cristina Coronel.

## 5. Concurso regional “¡Tecnología sí!”

El proyecto se desarrolló con el objetivo de promover la participación de adolescentes de 13 a 18 años, a nivel nacional, a través de las Tecnologías de la Información y Comunicación (TICs).

- La difusión se realizó a través de páginas webs, redes sociales, la SNNA, el MEC, visitas a escuelas, volantes y afiches.
- Se presentaron 6 videos sobre las TICs realizados por adolescentes. Un jurado nacional seleccionó 3 de ellos, que participaron posteriormente del concurso a nivel regional.
- Se establecieron alianzas estratégicas con el MEC y la Secretaría de Cultura.
- Se participó activamente de la Red de Uso Seguro de Tecnologías de la Información y la Comunicación y se colaboró con el proceso de organización, implementación y evaluación del concurso.

**Agencia cooperante:** Save the Children Suecia.

**Periodo de ejecución:** agosto de 2009 a diciembre de 2009.

**Técnica responsable:** María Silvia Calvo.

**Equipo técnico:** José Antonio Galeano Monti, Fernando Hamuy.

## 6. Navega protegido: talleres de verano para niños, niñas, adolescentes y adultos.

La iniciativa promovió estrategias de uso seguro de las TICs en agentes clave de la comunidad, niños, niñas y adolescentes de las ciudades de San Bernardino, Asunción y Fernando de la Mora.

- Se desarrollaron 5 talleres con padres y madres para concienciarles acerca de los alcances de las TICs en la niñez y adolescencia.



- Se realizaron 5 talleres con niños, niñas y adolescentes para desarrollar capacidades en el uso seguro de las TICs.
- 

**Agencia cooperante:** Microsoft.

**Periodo de ejecución:** enero de 2009 a mayo de 2009.

**Técnica responsable:** María Silvia Calvo.

**Equipo técnico:** José Antonio Galeano Monti, Fernando Hamuy.

## 7. Iniciativas para fortalecer el Sistema Nacional de Promoción y Protección de Derechos del Niño, Niña y Adolescente y su capacidad de respuesta ante la explotación laboral infantil en el trabajo doméstico y la trata de personas.

Con el objetivo de promover iniciativas que permitan fortalecer el Sistema Nacional de Protección y Promoción Integral a la Niñez y la Adolescencia, incidiendo particularmente en su capacidad de respuesta ante la explotación laboral infantil en el trabajo doméstico y la trata de personas.

---

- Se realizó un diagnóstico que aportó nuevas estrategias de comunicación y prevención de la trata, sobre todo a nivel de escolar.
  - Se trabajó con 79 niños, niñas y adolescentes con historias de vida en situación de vulneración y se realizaron 12 contactos con familiares u otras personas del entorno para cada niño o niña.
  - Se capacitó a 332 profesionales: docentes, directores, supervisores y técnicos de educación inicial y escolar básica del MEC, funcionarios del juzgado y defensores del MP, funcionarios del MTJ, representantes de Codeni, Policía Nacional, Programa Abrazo, centros de referencia y otros funcionarios de la SNNA.
  - 29 representantes de organizaciones de niños, niñas y adolescentes participaron de los espacios de actualización para la prevención de la trata vinculada a la explotación laboral infantil. Indirectamente la propuesta llegó a 2.975 niños, niñas y adolescentes de los tres municipios.
  - Se realizaron tres eventos locales, uno en cada municipio (Mariano Roque Alonso, Luque y Capiatá), en los que se difundió el material "Podemos proteger (nos)" y de los que participaron 104 personas, entre ellas, autoridades locales, representantes de la SNNA, miembros de la Mesa de Trata, organizaciones de la comunidad y medios locales.
- 





- 45 instituciones miembros de la Mesa Interinstitucional de Prevención y Combate a la Trata de Personas, fueron comprometidas y capacitadas.

---

- 12 instituciones educativas fueron acompañadas para la atención directa de niños, niñas y adolescentes identificados.

---

- Funcionarios del MJT y SNNA sensibilizados y con capacidad para generar acciones en sus planes sectoriales sobre prevención y atención de situaciones de trata de personas con fines explotación laboral.

---

**Agencia cooperante:** Save the Children España y la Junta de Comunidades de Castilla de La Mancha.

**Periodo de ejecución:** diciembre de 2008 a marzo de 2009.

**Técnica responsable:** Silvina Francezón.

**Equipo técnico:** Diego Martínez, Gabriela Penoni, Ana Oviedo, Karina Cuevas, Nora Lezcano, Auda Picagua, Cecilia Samaniego y Luis Claudio Celma.





# ECO GLOBAL

Desde Eco Global promovemos la descentralización y el desarrollo económico en los municipios. En esta área especializada se organizan las iniciativas de generación de empleo y procesos de gobernabilidad.

Durante el 2009, Eco Global continuó su labor de fortalecimiento de la gobernabilidad local y la participación ciudadana focalizando sus acciones en Guairá. Se ha puesto especial énfasis en alianzas con gobiernos locales, organizaciones sociales, comisiones vecinales y con Proyecto Local, organización no gubernamental española, con la cooperación de la AECID.

Por otra parte, con la colaboración de Global Infancia, se participó del debate sobre la utilización indiscriminada de agroquímicos, con la participación de otras organizaciones no gubernamentales como Base -IS y el Centro de Estudios e Investigaciones de Derecho Rural y Reforma Agraria (CEIDRA) de la Universidad Católica.

Este año culminó el proyecto de Promoción y Mejora de la Calidad de Vida de las Mujeres en los distritos de Mauricio J. Troche y Natalicio Talavera y se desarrolló gran parte del proyecto de Fortalecimiento de la Gobernabilidad Democrática Local, en Guairá, con las metas cumplidas, trabajando en alianza con las comisiones vecinales y las autoridades locales.

A pesar de las dificultades inherentes a un proceso de participación ciudadana y de vinculación con las municipalidades, se logró un trabajo conjunto para la implementación de iniciativas consensuadas y priorizadas.

## 1. Promoción y mejora de la calidad de vida de las mujeres en los distritos de Mauricio José Troche y Natalicio Talavera.

El proyecto propuso desarrollar fuentes generadoras de empleo e ingresos de las mujeres de los municipios de Mauricio José Troche y Natalicio Talavera, departamento de Guairá.

- 48 mujeres culminaron exitosamente las jornadas de capacitación y aumentaron sus conocimientos y habilidades gerenciales.
- Se firmó un convenio con la Fundación Tobatí para la exposición y venta de sus productos.
- Se crearon y fortalecieron 3 comités para trabajar en su cadena productiva y abrirse paso en el mercado artesanal.
- Los tres comités conformados participaron de una gran Feria de Navidad en la capital y de la feria semanal en la ciudad de Villarrica, exponiendo y vendiendo sus productos.
- Autoridades y funcionarios/as municipales fueron capacitados en desarrollo local participativo.

**Agencia cooperante:** AECID, municipalidades de Natalicio Talavera y Mauricio José Troche, Proyecto Local, de Barcelona, España, Instituto Paraguayo de Artesanía (IPA), Mujeres por la Democracia (MxD).

**Periodo de ejecución:** febrero de 2007 a febrero de 2009.

**Técnica responsable:** Stella Fernández.

**Equipo técnico:** Wilma Gallagher, Liliana Melgarejo, Ana María Farías, Maximiliano Chiriani, Esteban Almada, Romy Cuevas (Eco Global); Diana Serafini y Mercedes Salgueiro (MxD); Antonia Arias Emilia Segovia (técnicas del bordado); en moldería, corte y confección: Carmen Acuña, IPA, Hisa Kurashima.

## 2. Fortalecimiento de la gobernabilidad democrática local.

El proyecto tuvo como objetivo el desarrollo local participativo y solidario en las municipalidades de Mauricio J. Troche y Natalicio Talavera en el departamento de Guairá, mediante la corresponsabilidad entre las municipalidades y la sociedad civil para la construcción de una buena gobernabilidad.

- 125 personas, miembros de comisiones vecinales y consejos de desarrollo social y 21 personas: intendentes, concejales y funcionarios municipales participaron de un proceso de formación en gestión, planificación y gobernabilidad.
- 2 microproyectos fueron implementados en los municipios mencionados. En Mauricio J. Troche fue implementado el proyecto “Ña aikumby porave haguá. Proyecto de nutrición escolar”, mientras que en Natalicio Talavera “La salud, un derecho de todos. Tesai ta ñande rupyty”. Ambos microproyectos generaron impactos favorables en los sectores de educación, salud y medio ambiente.
- 2 consejos intersectoriales de desarrollo social fueron conformados.
- Se desarrollaron 2 talleres de buenas prácticas, con la participación de 253 actores locales y departamentales en función de temas específicos.

**Agencia cooperante:** AECID, municipalidades de Natalicio Talavera y Mauricio José Troche, Proyecto Local, de Barcelona, España.

**Periodo de ejecución:** febrero de 2008 a enero de 2010.

**Directora de proyecto:** Stella Fernández.

Técnica responsable: Mabel Benegas.

**Equipo técnico:** Romy Cuevas, Saralicia Ruiz, Celine Cristaldo.

# FORTALECIMIENTO INSTITUCIONAL

## DESARROLLO DE RECURSOS

El 2009 ha sido un año particular para el área de Desarrollo de Recursos. La crisis que afectó a varias de las economías más poderosas del mundo desató una ola de temor y repliegue no solo en las empresas, sino también al interior de toda la sociedad paraguaya. Sin embargo, se han concretado logros significativos:

- Gestionar recursos para la implementación del plan de desarrollo institucional.
- Conformar un equipo técnico para la realización del plan de recaudación.
- Realizar la evaluación sobre las estrategias actualmente vigentes.
- Sistematizar las metodologías aplicadas de gestión de recursos.
- Incorporar 155 nuevos socios solidarios.

### Recaudado 2009 (G.)

Aportes socios	139.960.685
Venta de servicios	45.958.219
Aporte empresarial a proyectos	214.345.000
<b>Total G.</b>	<b>400.263.904</b>

### Plan de desarrollo institucional

El plan de desarrollo institucional (2009-2013), implementado con el apoyo de Save the Children Suecia, constituye el desarrollo de nuevas herramientas de gestión política y administrativa institucional, que ha posibilitado en el año 2009 un proceso de facilitación y generación de procesos de recuperación de experiencias y aprendizajes, que genere una fase de mayor crecimiento integral.

El plan se encuentra dividido para su implementación en 5 áreas: conducción e intencionalidad, sostenibilidad financiera, desarrollo humano institucional, incidencia institucional efectiva y posicionamiento social.

Entre los productos generados es importante destacar:

#### Conducción e institucionalidad

- Documento de políticas y normativas internas.
- Documento de planificación estratégica adaptada.
- Documento de marcos referenciales de vinculación externa.
- Manual de monitoreo, evaluación y sistematización.
- Manual de incorporación de la participación de niños, niñas y adolescentes en los ámbitos programático y operativo de Global Infancia. Área sostenibilidad financiera.

Evaluación de estrategias de desarrollo de recursos locales de posibles aliados en el ámbito de la comunicación.

### **Desarrollo humano**

Documento de políticas equitativas e inclusivas para el relacionamiento con los recursos humanos.

Documento de políticas de seguridad en todos los ámbitos de trabajo.

Documentos de términos de referencia de todo el personal contratado.

Manual de evaluación de desempeño.

Señalética y equipos de seguridad instalados y en funcionamiento.

Edificio con condiciones de accesibilidad física adecuadas en proceso.

Documento de políticas institucionales de voluntariado y pasantía.

Manual para la relación institucional con voluntarios y pasantes.

### **Incidencia institucional efectiva**

Documento sobre la política de incidencia elaborada participativamente.

### **Posicionamiento social**

Documento de políticas institucionales de comunicación estratégica.

Documento de propuesta de creación del área estratégica de comunicación institucional.

Documento del plan de comunicación estratégica institucional.

Documento de estrategias institucionales de comunicación interna.



# ADMINISTRACIÓN

Balance General al 31 de diciembre de 2009.

Comparativo con el ejercicio anterior

	Notas EC	Valores en U\$S		Valores en Gs.	
		2009	2008	2009	2008
<b>ACTIVO</b>					
Activo Corriente					
<b>DISPONIBILIDADES</b>					
Caja		2.084,94	1.318,05	9.590.728	6.498.006
Bancos	Nota 4	147.943,48	214.342,37	680.540.055	1.056.707.913
Bancos Ctas. Ctes. Gs.		87.809,28	150.719,07	403.922.708	743.045.012
Bancos Cta. Ahorro U\$S		46.663,86	47.638,70	214.653.759	234.858.795
Bancos Cajas de Ahorro Gs.		13.470,34	11.670,22	61.963.588	57.534.213
Bancos Cajas de Ahorro Euros		0,00	4.314,38	0	21.269.893
<b>CRÉDITOS</b>		98.497,33	381.011,60	453.087.680	1.878.387.152
Créditos Presupuestarios	Nota 5	75.289,63	375.479,46	346.332.269	1.851.113.716
Créditos Internos Entre Agencias		21.290,63	5.532,14	97.936.935	27.273.436
Deudores varios		1.917,07	0	8.818.476	0
<b>Total Activo Corriente</b>		<b>248.525,75</b>	<b>596.672,02</b>	<b>1.143.218.463</b>	<b>2.941.593.071</b>
Activo No Corriente					
<b>ACTIVO FIJO</b>		45.522,40	34.525,54	226.380.570	170.211.078
Activo Fijo	Nota 2.4 y 6	109.646,22	107.482,80	533.140.824	529.890.381
Menos: Deprec. Acumulada		-64.123,82	-72.957,26	-306.760.254	-359.679.303
<b>Total Activo No Corriente</b>		<b>45.522,40</b>	<b>34.525,54</b>	<b>226.380.570</b>	<b>170.211.078</b>
<b>TOTAL ACTIVO</b>		<b>294.048,15</b>	<b>631.197,56</b>	<b>1.369.599.033</b>	<b>3.111.804.149</b>
<b>PASIVO</b>					
Pasivo Corriente		263.594,34	608.858,32	1.212.533.999	3.001.671.680
Acreedores internos entre Agencias		23.207,68	6.631,73	106.755.411	32.694.395
Exigibilidad Moral	Nota 7	222.447,84	583.333,22	1.023.260.125	2.875.832.872
Cuentas a pagar		15.093,71	17.627,85	69.431.077	86.905.405
Retención Aporte Social I.P.S		2.845,11	1.265,52	13.087.386	6.239.008
<b>TOTAL PASIVO</b>		<b>263.594,34</b>	<b>608.858,32</b>	<b>1.212.533.999</b>	<b>3.001.671.680</b>
<b>DIFERENCIA NETA DE ACTIVO</b>		<b>30.453,81</b>	<b>22.339,24</b>	<b>157.065.034</b>	<b>110.132.469</b>
<b>CAPITAL</b>		<b>12.109,03</b>	<b>11.298,49</b>	<b>55.701.554</b>	<b>55.701.554</b>
<b>RESERVA REVALUO LEY 125/91</b>		<b>28.956,38</b>	<b>27.018,12</b>	<b>138.902.425</b>	<b>133.199.346</b>
<b>RESULTADOS ACUMULADOS</b>		<b>-10.611,60</b>	<b>-15.977,37</b>	<b>-37.538.945</b>	<b>-78.768.431</b>
Resultados anteriores		25.123,91	9.359,79	115.569.936	46.143.810
Resultados del Estado de Recursos y Gastos		-35.735,51	-25.337,16	-153.108.881	-124.912.241
<b>TOTAL PASIVO + DNA</b>		<b>294.048,15</b>	<b>631.197,56</b>	<b>1.369.599.032</b>	<b>3.111.804.149</b>

  
Mirna Benegas  
Contadora

  
Marta Benitez  
Directora



# ESTADO DE RECURSOS Y GASTOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009

Comparativo con el ejercicio anterior

Notas	EC	Valores en Usd		Valores en Gs	
		2009	2008	2009	2008
<b>RECURSOS</b>					
Donaciones Recibidas		0,0		0	0
Donaciones Recibidas					
Aportes locales	nota 3 y 8	21.359,53	137.239,18	98.253.789	676.589.155
Donaciones Recibidas					
Agencias de Cooperación	nota 3 y 8	692.033,69	493.279,87	3.183.354.976	2.431.767.751
Rescate de Activos		5.818,52	3.369,97	29.143.450	14.164.989
Diferencia de Conversión		0,00	0,00	42.711.537	-173.297.948
Intereses Ganados		52,58	56,62	259.904	245.027
<b>TOTAL RECURSOS</b>		<b>719.264,32</b>	<b>633.945,64</b>	<b>3.353.723.656</b>	<b>2.949.468.974</b>
<b>GASTOS</b>					
Honorarios y Salarios		309.993,33	353.675,41	1.538.958.858	1.596.299.150
Alquiler de Oficina y Mantenimiento		13.621,56	10.166,63	68.225.016	45.950.026
Papelería, Útiles, Fotocopias		6.235,72	8.066,29	30.567.934	36.255.183
Comunicaciones		8.209,87	10.753,88	40.876.017	47.129.964
Suministros		4.874,72	7.667,28	24.288.146	33.412.724
Gastos Estructurales Operativos FP		21.850,35	0,00	107.417.407	
Seguros y Mantenimiento Rodado		1.234,33	1.596,39	6.230.753	7.870.207
Talleres/Reuniones de Capacit. y Eventos		91.491,54	71.150,74	454.872.753	304.087.396
Producción de Mat. de Difusión y Capacit.		26.574,07	45.522,76	133.849.266	196.854.724
Movilidad y Viáticos		51.439,91	48.043,91	258.617.661	211.547.167
Acciones monitoreo y seguimiento		11.791,83	53.272,77	57.863.619	227.744.173
Muebles y Equipos institucionales		5.818,52	3.369,97	29.143.450	14.164.989
Muebles, Equipos y otros para beneficiarios		71.857,88	0,00	363.594.170	0
Gastos Bancarios		1.401,47	583,01	6.954.672	2.663.472
Gastos Administrativos, y Auditoria		43.278,08	55.436,71	215.018.370	250.896.297
Depreciaciones		27.601,67	11.633,88	138.758.359	57.355.026
Baja bien de uso	Nota 6	7.062,43	10.564,09	31.596.085	42.150.717
Diferencia de Cambio		50.662,55	-32.220,91	0	0
<b>TOTAL GASTOS</b>		<b>754.999,83</b>	<b>659.282,81</b>	<b>3.506.832.536</b>	<b>3.074.381.215</b>
<b>Resultado = recursos - gastos del periodo</b>		<b>-35.735,51</b>	<b>-25.337,17</b>	<b>-153.108.880</b>	<b>-124.912.241</b>
<b>TOTAL</b>		<b>719.264,32</b>	<b>633.945,64</b>	<b>3.353.723.656</b>	<b>2.949.468.974</b>



*Mirna Benegas*  
Mirna Benegas  
Contadora

*Marta Benitez*  
Marta Benitez  
Directora

**RECURSOS DE CONTABILIDAD PÚBLICA DE 2008**

**Salud, Educación y Ministerio del Trabajo, Empleo y Seguridad Social**  
Asamblea 14 de Mayo  
Ciudad

1. Hemos analizado los estados contables mensualmente expresados en moneda nacional (sumatoria) que corresponden de la Comisión (C.O.N.A.) que corresponden al Estado Uruguayo al 31 de diciembre de 2008, y los correspondientes Estados de Recursos y Finanzas y Flujo de Efectivo por el ejercicio finalizado en ese fecha, al costo de gestión contables (compras) y servicios contratados;
2. Los estados contables expresados en moneda nacional (Moneda nacionalización) que corresponden a los estados contables de ganancias, los está presentados por la Asociación ACTIUD, a una escala de información general y los estados en los está emitidos por nuestra firma;
3. Los estados contables correspondientes al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2008, que se presentan con una comparación. Hemos analizado por otros Asignados Independientes, quienes emitieron un informe de observación sobre los recursos en fecha 5 de febrero de 2009.

**Responsabilidad de Representación por los Estados Contables**

4. La administración es responsable de la preparación y presentación razonable de estos estados contables de acuerdo con normas contables vigentes en la República del Uruguay. Esta responsabilidad incluye: diseño, implementación y mantenimiento de control interno relacionado a la preparación y presentación razonable de los estados contables de forma tal a que estos libre de representaciones indebidas de representaciones erróneas, no sea distorsión y fraude y sean, razonablemente y fielmente reflejados con relación a los hechos, y los hechos relacionados con ellos que son aplicables en la contabilidad.

**Responsabilidad del Auditor**

5. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre los estados contables con base en nuestra evidencia. Emitimos nuestra opinión de acuerdo con normas de contabilidad generalmente aceptadas en la República del Uruguay. Estas normas requieren que cumplamos con requisitos mínimos de independencia profesional y objetividad a la realización para obtener evidencia suficiente sobre si los estados contables están libres de representaciones indebidas (representación fiel);
6. Una evidencia típica que puede proporcionar para obtener evidencia de auditoría sobre los estados contables en los estados contables. Los procedimientos típicos realizados durante del curso del examen independiente de realización de los ítems de representación sobre de los estados contables, ya sea estado a estado o en forma de un ítem que involucra del ítem, el estado contable, el control interno, estado interno a la preparación y presentación razonable de los estados contables de la entidad, para diseñar los procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero no son el fin de expresar una opinión sobre la razonabilidad del estado contable de la entidad. Una evidencia típica incluye evaluar la naturaleza de las políticas contables usadas y la razonabilidad de las estimaciones contables basadas en la administración, así como evaluar la preparación, presento de los estados financieros. El examen por el contador que hemos efectuado en relación y específicamente para proporcionar una base para nuestra opinión de auditoría.

**Opinión**

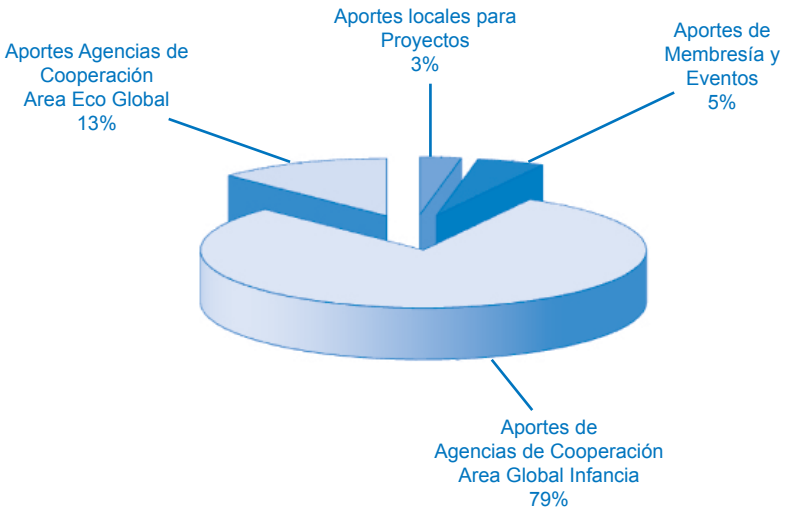
7. Los estados contables, los estados contables expresados en moneda nacional (sumatoria) emitidos en el período 1, presentan razonablemente imagen de todos los aspectos significativos, la muestra presentada y fielmente de la Asociación (ACTIUD) al 31 de diciembre de 2008, de acuerdo y según presentados por sus representantes y el Estado Uruguayo, de acuerdo con normas contables generalmente aceptadas en Uruguay.

ACTIUD S.R.L. Uruguay  
23 de marzo de 2009

  
Juan E. Ruiz S.



## Recursos ejecutados clasificados por tipo de aportes (en porcentajes)



## Recursos ejecutados por áreas especializadas de la Asociación Global (en porcentajes)



# MIEMBROS

## Titulares

- Sra. Rosa María Ortiz.
- Sr. Balbino Vargas.
- Sra. Cristina Olazar.
- Sra. Cristina Román.
- Sr. José De Domenico.
- Sr. José Jiménez.
- Sra. Clyde Soto.
- Sr. Antonio Mompó.

## Con permiso

Sra. Marta Benítez

*(calidad de membresía que se obtiene por el periodo de mandato como directora de la Asociación, según el artículo 15° de los Estatutos sociales).*

Sr. Ticio Escobar

*(solicitó suspensión temporal de su membresía por estar ocupando el puesto de Ministro de Cultura).*

## Consejo Directivo

- Sra. Cristina Olazar.
- Sra. Cristina Román.
- Sr. José De Domenico.
- Sr. Balbino Vargas.
- Directora ejecutiva: Sra. Marta Benítez.
- Síndico: Sr. José Pefaur.
- Síndico suplente: Sra. Gladys Benegas.



# GRACIAS

Agradecemos especialmente a nuestros socios solidarios, organizaciones, agencias de cooperación y empresas que confían en nosotros y apoyan nuestra labor.

AECID/Proyecto Local

Avina

Banco Mundial

Bríos S.A. de Finanzas

ECHO

Found Comisión de la Unión Europea

Fondo Cristiano Canandiese para la Niñez

Gobernación de Central

Instituto Paraguayo de Artesanía (IPA).

Interbanco S.A.

Junta de Comunidades de Castilla La Mancha

La Loteadora S.A.

Microsoft

Municipalidades de Natalicio Talavera y Mauricio José Troche.

Mujeres por la Democracia (MxD).

OIT

Plan Paraguay

PNUD/UNFPA

Red ANDI

Save the Children España

Save the Children Suecia

Solar S.A.

Tigo

Unicef





**GLOBAL...**  
**INFANCIA**



**ECO...**  
**GLOBAL**

**ASOCIACIÓN**  
**GLOBAL**

Avenida Madame Lynch 268  
Edificio Balpar - Planta alta  
Asunción - Paraguay  
Telefax (595-21) 510445  
[www.globalinfancia.org.py](http://www.globalinfancia.org.py)  
[www.ecoglobal.org.py](http://www.ecoglobal.org.py)

Esta publicación resume las acciones realizadas durante el 2009 por las áreas de la Asociación Global. Está basada en la Memoria institucional aprobada en Asamblea del 29 de marzo de 2010.